

Inhalt [Suphaphan 1983]

Lit.: สุภาพรณ ณ บางช้าง. **วิวัฒนาการงานเขียนภาษาบาลีในประเทศไทย: จารึก ตำนานพงศาวดาร สำนวน ประกาศ.** กรุงเทพฯ: มุลินธิมหามกุฏราชวิทยาลัย, ๒๕๒๖.

(Aufteilung nach Vorwort S.๗,๘ und Inhaltsverzeichnis) :

1. ผลงานประเภทจารึก
 - 1.1. จารึกเนื้อความแสดงธรรม
 - 1.1.1. กลุ่มจารึกคาถาเยธมมา
 - 1.1.2. กลุ่มจารึกสาระธรรมเอกเทศ
 - 1.1.3. กลุ่มจารึกคาถายอริยสัจ ๔
 - 1.1.4. กลุ่มจารึกสารานิพพาน
 - 1.2. จารึกเนื้อความแสดงเหตุการณ์,
 - 1.3. จารึกเนื้อความนมัสการพระรัตนตรัย,
 - 1.4. จารึกเนื้อความแสดงความปรารถนา,
 - 1.5. จารึกเนื้อความปกิณณกะ (pakiṇṇaka [pa+kiṇṇa (pp. of kirati /kī) +ka] scattered about ; fig. miscellaneous, particular, opp. to sādharma .- As Np. name of the xiv. Book of the Jātakas). Hier gebraucht für “Diverses”.
2. ผลงานประเภทตำนานพงศาวดาร (ตำนาน legend; พงศาวดาร historical annals, chronicle)
 - 2.1. กลุ่มตำนานรุ่นเก่า
 - 2.1.1. สิทิงคินทาน ของ พระโพธิรังสี (während Lanna-Herrscher สามฝั่งแค้น, 1401-41 nach Wyatt, oder spätestens unter Tilokaracha พระเจ้าติโลกราช, 1441-24.Mai 1487 nach Wyatt, geschrieben)
 - 2.1.2. จามเทวีวงศ์ ของ พระโพธิรังสี (selbe Zeit wie Sihimganidāna)
 - 2.1.3. รัตนพิมพวงศ์ Ratanabimbavamsapakaraṇavaṇṇanākathā (หรือ „ตำนานพระแก้วมรกต“) ของ พระพรหมราชปัญญา (Lanna-Zeit, evtl. 1453, später wurde noch Inhalt dazugefügt)
 - 2.2. กลุ่มตำนานพงศาวดาร
 - 2.2.1. ขินกาลมาลี ของ พระรัตนปัญญา (Lanna-Zeit, 16.Jh., 1517 laut Verfasser, aber es kommen Ereignisse von 1528 vor)
 - 2.2.2. สังคิตยวงศ์ ของ สมเด็จพระวันรัตน์ (Zeit Rāma I. 1782-1809, bzw. 1789, gleichzeitig mit Ende des Saṃgāyana)
 - 2.3. กลุ่มพงศาวดาร
 - 2.3.1. จุลยุทธการวงศ์ ของ สมเด็จพระวันรัตน์ (Zeit Rāma I. 1782-1809)
 - 2.3.2. พระราชพงศาวดารรัตนโกสินทร์สังเขป von Rāma IV.

2.4. กลุ่มตำนานรุ่นใหม่

2.4.1. ตำนานพระแก้วมรกต von Rāma IV. 1854 auf Pāli, Thai und Englisch verfasst

2.4.2. ตำนานพระสาयน์ von Rāma IV. (evtl. 1857)

2.4.3. Zum Vergleich mit „Zeitgenössischer Pāli-Literatur“

mitaufgenommen: คาถาถวายสดุดีเทอดพระเกียรติพระยรมราชจักรีวงศ์ ในงานสมโภชกรุงรัตนโกสินทร์ ๒๐๐ ปี (จกักราชวัสสส เจว รตนโกสินทสส จ นครสส ทวีวสสสตปติฏฐิตกาล อภิตติคาถา Cakkirājavamsassa ceva ratanakosindassa ca nagarassa dvivassasatapatiṭṭhitakāle abhithutigathā), von einer Gruppe Mönche und Ghāravāsa für die Feierlichkeiten des Jahres 1982 verfasst. Für die Pāli-Fassung waren Phra Rājavissuddhimolī und น.อ. (พิเศษ) แยม ประพัฒน์ทอง zuständig.

3. ผลงานประเภทสาสน์ (สาสน์/สาสน์ official letter)

3.1. สมัยพระเจ้าอยู่หัวบรมโกศแห่งอยุธยา (Reg. 1733-58) ๑ฉบับ (ส่งไปลังกา)

3.2. สมัยรัตนโกสินทร์ (Zeit Rama III.: 9 Stück, Zeit Rama IV. 12 Stück)

3.2.1. ๑๓ ฉบับส่งไปลังกา

3.2.2. ๗ ฉบับส่งไปพม่า

3.2.3. ๑ ฉบับส่งไปเขมร

4. ผลงานประเภทประกาศ

4.1. auf Pali, aus der Zeit Rama III. (1824-51)

4.2. auf Pali, aus der Zeit Rama IV. (1851-68)

4.3. auf Pali, aus der Zeit Rama V. (1868-1910)

4.4. auf Pali, aus der Zeit Rama VII. (1925-35)